



Vous disposez de 30 minutes

Vous allez passer le test auditif de langue spécialisée du Centre d'examen Corvinus.

Vous allez écouter un document audio et vous devrez répondre aux questions et faire les exercices correspondants sur ces feuilles d'examen.

Vous entendrez deux fois chaque partie de l'enregistrement. Avant la première écoute, vous aurez suffisamment de temps pour lire l'ensemble des questions. Pendant et après les écoutes, vous complétez le test et, en dernier lieu, vous pourrez encore contrôler votre devoir.

Les pauses et les différentes parties seront signalées de la façon suivante.

Vous pouvez apporter des corrections, mais ne devez impérativement donner qu'une et qu'une seule réponse par question, sinon la question ne sera pas comptée.

À partir de maintenant, vous avez trois minutes pour lire attentivement les questions.

1^{ère} Partie

I. Écrivez les informations manquantes à la place des points.

(10x1) 10 p

1.	La libération des otages a été annoncée par:
2.	La distance qui sépare l'Est du Tchad et le lieu de l'enlèvement est de:
3.	Le ministre italien voudrait vérifier si les otages libérés sont:
4.	Le jour où le Canada et la France ont été informés de cet événement était le:
5.	Selon le gouverneur de Darfour-Nord, les ravisseurs auraient exigé:
6.	Selon l'un des principaux groupes rebelles du Darfour le responsable est:
7.	L'enlèvement est survenu au moment où les relations entre Khartoum et l'Occident:
8.	Khartoum évalue le nombre des morts à:
9.	Khartoum répond au mandat d'arrêt du président Omar el-Béchar par des:
10.	Le président Omar el-Béchar est recherché pour:

2^{ème} Partie

II. Donnez de courtes réponses aux questions suivantes.

(5x2) 10 p

1.	Quel était le but de l'opération « Opéra »?
2.	Qu'est-ce que les partisans du « premier courant » voient dans les armes nucléaires de Téhéran?
3.	En quoi les partisans du « premier courant » voient-ils un risque?
4.	Quelle serait, selon les partisans du « deuxième courant », la politique à suivre vis-à-vis de l'Iran?
5.	Pourquoi les partisans du « deuxième courant » pensent-ils qu'Israël n'a pas intérêt à intervenir militairement contre l'Iran?

CORRIGÉS

1^{ère} Partie

I. Écrivez les informations manquantes à la place des points.

(10x1) 10 p

1.	Médecins sans frontières
2.	cent kilomètres environ
3.	sont sains et saufs
4.	vendredi
5.	une rançon
6.	un chef de milice arabe
7.	étaient tendues
8.	dix mille
9.	expulsions
10.	crimes de guerre et contre l'humanité

2^{ème} Partie

II. Donnez de courtes réponses aux questions suivantes.

(5x2) 10 p

1.	La destruction du programme nucléaire iranien. (2p)
2.	Une menace pour Israël. (2p)
3.	Ils ont peur que les têtes nucléaires ne soient transférées à des organisations terroristes comme Al-Quaïda. (2p)
4.	La politique de la dissuasion. (2p)
5.	Si Téhéran a lui aussi des armes nucléaires, cela accroît les risques de conflit. (2p)

Texte des enregistrements

1^{ère} Partie

Darfour: les otages de MSF ont été libérés

L'information a été confirmée samedi par Médecins sans Frontières. Les quatre membres de l'ONG avaient été enlevés cette semaine dans l'ouest du Soudan. Un responsable de Médecins sans Frontières a confirmé samedi à l'AFP la libération des quatre travailleurs humanitaires de l'ONG enlevés cette semaine au Darfour, dans l'ouest du Soudan. Les otages, un Français, un Italien, une Canadienne et un Soudanais, ont été enlevés mercredi à Saraf Umra, dans le secteur de Kabkabiya, à la lisière du Darfour-Nord et du Darfour-Sud, à une centaine de kilomètres à l'est du Tchad voisin. Le ministère italien des Affaires étrangères avait annoncé vendredi soir leur libération sains et saufs citant des sources gouvernementales soudanaises, mais avait indiqué plus tard dans la nuit dans un communiqué « qu'en l'absence de contacts entre MSF et ses membres », il cherchait à vérifier ses informations.

Le Canada et la France ont également indiqué vendredi soir avoir été « informés » par Khartoum de la libération des otages, mais ne pas être en mesure de confirmer l'information. Des responsables de MSF à Bruxelles et Nairobi avaient également indiqué avoir été informés par les autorités soudanaises de la libération de leurs collègues, mais ne pouvaient confirmer leur libération puisqu'ils n'avaient pas eu de contacts directs avec eux. Selon des sources italiennes de MSF citées par l'agence de presse italienne Ansa, les trois Occidentaux et leur collègue soudanais ont été relâchés vendredi sans qu'aucune rançon ne soit payée. « Il y a eu une pression énorme pour leur libération », a commenté l'une des sources de MSF.

Le gouverneur du Darfour-Nord, Osmane Mohammed Yousif Kibir, avait indiqué plus tôt que les ravisseurs, qui n'ont pas été identifiés, avaient demandé une rançon. Un des principaux groupes rebelles du Darfour, le Mouvement pour la justice et l'égalité (JEM), a cependant accusé un chef de milice arabe traditionnellement allié du gouvernement de Khartoum d'être responsable du rapt. L'enlèvement est survenu alors que les relations sont tendues entre Khartoum et l'Occident après l'expulsion de 13 des plus importantes ONG actives au Darfour, où la guerre civile a fait 300 000 morts et 2,7 millions de déplacés depuis 2003 selon l'ONU. Khartoum chiffre le nombre des morts à 10 000. Ces expulsions sont la réponse de Khartoum au mandat d'arrêt de la Cour pénale internationale (CPI) contre le président Omar el-Béchar pour crimes de guerre et contre l'humanité au Darfour. L'ONU estime déjà à plus d'un million le nombre de personnes affectées par l'expulsion des ONG. Khartoum conteste ce chiffre et assure être en mesure de « combler le vide » laissé par le départ des ONG qui mettaient en oeuvre des programmes de l'ONU, comme la distribution des denrées alimentaires.

Le Figaro, 15.03.2009.

2382 n

Les réorientations de Tsahal

L'évolution préoccupante du programme nucléaire iranien fait la une des grands quotidiens depuis l'élection de Mahmoud Ahmadinejad à la présidence de la république islamique, en juin 2005. Au-delà des manoeuvres diplomatiques en cours, nombreux sont ceux qui s'interrogent sur l'hypothèse de frappes militaires israéliennes contre les installations du programme nucléaire iranien, à l'instar de l'opération « Opéra » lancée par le gouvernement hébreu, le 7 juin 1981, pour détruire le programme nucléaire irakien. Deux écoles de pensée s'affrontent. D'une part, ceux qui considèrent qu'il faut frapper l'Iran quoi qu'il advienne et qui n'attendent que le moment propice pour le faire. D'autre part, ceux qui estiment qu'au delà d'un discours convenu de fermeté, l'État hébreu n'a aucun intérêt à attaquer l'Iran et pourrait même tirer habilement parti de l'accession de celui-ci au rang de puissance nucléaire.

Les partisans du premier courant considèrent que si Téhéran possède des armes nucléaires, cela représente une menace contre Israël. Ils rappellent les déclarations du pouvoir iranien qui appellent à la destruction de l'État hébreu et ils soulignent le risque de transfert clandestin de têtes nucléaires vers une organisation terroriste telle qu'Al-Qaïda, et ils pointent également du doigt le renforcement de capacités militaires stratégiques qui permettraient aux Iraniens d'attaquer plus facilement Israël.

Les tenants du deuxième courant estiment qu'il n'est pas de l'intérêt d'Israël d'intervenir militairement contre l'Iran. Quoi qu'il arrive, Téhéran obtiendra un jour la bombe atomique et une frappe préventive de l'Iran ne ferait qu'accroître les risques de conflits futurs. Selon eux, mieux vaut exercer la politique de dissuasion, car les Iraniens, s'ils sont en possession de bombes atomiques, ne tarderont pas à tout faire pour affirmer le statut de puissance régionale de leur pays. La disproportion énorme entre l'arsenal iranien et l'arsenal israélien est également importante : d'un côté, quelques bombes atomiques rudimentaires; de l'autre, une force de frappe qui dépasse de très loin tout ce que l'Iran pourrait accumuler dans les décennies qui viennent.

Israël demeure en effet, à l'heure actuelle, la première puissance nucléaire de la région. La communauté internationale s'accorde à considérer Israël comme la sixième puissance nucléaire, derrière les États-Unis, la Russie, la France, la Grande-Bretagne et la Chine. À l'inverse de ces cinq pays, membres permanents du Conseil de sécurité des Nations unies, Israël n'est pas signataire du traité de non-prolifération nucléaire (TNP). Mais l'objectif recherché par Israël était simple : il voulait se doter d'une capacité de dissuasion efficace face à la menace militaire conventionnelle exercée par ses voisins arabes. Les experts de l'Agence Internationale de l'Énergie Atomique estiment aujourd'hui l'arsenal stratégique des Israéliens entre 80 et 200 têtes nucléaires.

SZÓBELI VIZSGA - C1 szint

a vizsga ideje: 20 perc

elérhető maximális pontszám: 90 pont

A négy részből álló szóbeli vizsga előtt összesen 20 perc felkészülési idő áll rendelkezésére (1-2. feladat).

Kérjük, hogy jegyzeteket kizárólag erre a papírra készítsen.

1. rész

Magyar nyelvű szakmai szöveg összegzése célnyelven – felkészülési idővel.

2. rész

Önálló témakifejtés szakmai témához kapcsolódó kérdés alapján - felkészülési idővel
(a kettő megadott kérdés/állítás közül, kérjük, válassza ki az egyiket.)

3. rész

Szakmai szituáció, szerepjáték a vizsgáztatóval: a vizsgabizottság előtt húzott szituációt szerepjáték formájában játssza el a bizottság egyik tagjával.

4. rész

Közvetítés interakcióban (egymás nyelvét nem beszélő beszélgető partnerek közti közvetítés): a vizsgáztatóktól hallott részben idegen, részben magyar nyelvű párbeszéd lényeges pontjainak átadása (szükség szerint visszakérdezhet, jegyzeteket készíthet).

Guantánamo feladja a leckét Budapestnek is

Az öröm "egységes" a guantánamói fogolytábor bezárását illetően, az Európai Unió tagországai abban viszont erősen megosztottak, hogy a Kuba keleti sarkában lévő amerikai támaszpontból elbocsátandó foglyok közül ki hányat fogadjon be. A több mint 240 fogoly közül amerikai közlés szerint hatvanat engednek szabadon.

Brennan Linsley Míg Franciaország, Olaszország, Portugália és Spanyolország szigorú feltételek mellett hajlandók fogadni volt rabokat, Németország egyelőre visszafogott: már a Bundestag emberi jogi bizottságában elbukott az ellenzéki zöldek javaslata. Az indítvánnyal annak kinyilvánítására akarták rávenni a német kormányt, hogy a szövetségi köztársaság elvben hajlandó terrorizmus gyanú felett álló guantánamói foglyokat befogadni.

A CDU/CSU szerint a Guantánamo körüli problémák kezelése elsősorban az Egyesült Államok felelőssége. A szociáldemokraták sem siettetik a dolgot. Az SPD elképzelhetőnek mondja, hogy befogadjanak olyan "gitmói" exfoglyokat, akik nem akarnak visszatérni hazájukba. Svájc is fontolgatja guantánamói rabok fogadását, legfeljebb három személyt.

Magyarország is befogadhat egy-két guantánamói foglyot a börtön bezárása után - mondta lapunknak a Külügyminisztérium államtitkára, Horváthné dr. Fekszki Márta. Azokat a foglyokat, akiket terrorcselekmények elkövetésével vádolnak, az Egyesült Államokban bíróság elé állítják. Az Európai Unió 50-60 főt fogadna be, azokat, akik ellen nincs bizonyíték, ezért nem állítják őket bíróság elé. Az államtitkár hangsúlyozta, Göncz Kinga külügyminiszter asszony már jelezte: Magyarország támogatja Barack Obama azon döntését, hogy felszámolja a guantánamói fogolytábort. Az államtitkár hangsúlyozta: a folyamat legelején járunk. Kulcsfontosságúak az uniós egyeztetések, azon belül is március 16-a.

Népszabadság, 2009.03.06.

1590 n

C1
2^{ème} Partie

Sujet de présentation: L'importance du monde arabe dans la politique internationale

3^{ème} Partie
Situation

Exemplaire du candidat

Candidat: Vous êtes un responsable de l'Office du Premier Ministre de la République de Hongrie. Le représentant d'une ONG étrangère qui s'occupe de la défense des droits des minorités s'entretient avec vous sur la situation des minorités vivant en Hongrie..

Exemplaire de l'examineur

Candidat: Vous êtes un responsable de l'Office du Premier Ministre de la République de Hongrie. Le représentant d'une ONG étrangère qui s'occupe de la défense des droits des minorités s'entretient avec vous sur la situation des minorités vivant en Hongrie..

Examineur: Vous êtes le représentant d'une ONG européenne. Vous vous entretenez avec un responsable de l'Office du Premier Ministre de la République de Hongrie sur la situation des minorités vivant dans ce pays. Vos questions sont axées plus particulièrement sur les questions suivantes:

- par quels moyens la législation hongroise garantit-elle la défense des droits des minorités?
- comment ces minorités peuvent-elles conserver leurs traditions et leur langue?
- comment le responsable hongrois (le candidat) juge-t-il la situation de ces minorités dans l'ensemble et voit-il un changement de puis l'adhésion de la Hongrie à l'UE?

C1
4^{ème} Partie

M: Attaché culturel hongrois

I: Responsable dirigeant du Ministère de la culture de la France

M: Nagyon örülök, hogy fogadott államtitkár úr, mert személyesen számolhatok be Önnek a Magyar hetek sikeréről. A vártnál jóval nagyobb volt a rendezvény látogatottsága, és számos ismert cég vezetője személyesen jelent meg.

I: *Oui, vous savez, depuis que la Hongrie a adhéré à l'UE, on entend de plus en plus parler de la Hongrie... dans les médias et on peut en lire beaucoup de nouvelles dans les journaux... donc le fait que cette manifestation ait eu du succès, ce n'est pas du tout surprenant. Vous envisagez certainement d'autres manifestations de ce genre à l'avenir.*

M: Feltétlenül! És ebben szeretnék a segítségére számítani. Az egyik elképzelésünk az, hogy a jövő félév során magyar gazdasági és idegenforgalmi napokat szervezünk, ahová sok ismert személyiséget és üzletembert is meghívánk.

I: *Je peux vous assurer que nous vous soutenons pleinement... je peux vous dire cela au nom du Ministère de la culture, mais je pense que nous seuls, nous ne pouvons pas garantir le succès de cette manifestation, donc vous avez intérêt à prendre contact avec la Chambre de commerce et d'industrie.*

M: A másik elképzelésünk, hogy jövő ilyenkor magyar kulturális napokat rendezünk, azonban ehhez nagyobb és reprezentatívabb helyiségekre lenne szükségünk. Ebben feltétlenül szükség lenne az Ön támogatására.

I: *Écoutez, je vais vous proposer différents locaux, différents bâtiments qui seront vraiment dignes de votre manifestation, mais il y a aussi certains détails techniques que vous devrez régler avec les experts... et il serait bon que vous vous mettiez en contact avec les techniciens... le plus tôt possible pour commencer les concertations.*

M: Köszönöm a segítségét és a javaslatait, és bízom abban, hogy ez rendezvény is olyan sikerrel fog járni, mert ennek igen nagy szerepe lehet Mo. felzárkózásában.